

6. Солнцева, Н.В. Сопоставительный анализ зоонимов русского, французского и немецкого языков в этносемантическом аспекте: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Н.В. Солнцева. – Омск, 2004. – 32 с.

УСЛОЖНЕННЫЕ ДИАЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНСТВА С ГОМОГЕННОЙ И ГЕТЕРОГЕННОЙ СТРУКТУРОЙ

COMPLICATION DIALOGUE UNITIES WITH HOMOGENEOUS AND HETEROGENEOUS STRUCTURE

А. И. Цупа

Н. Tsupa

Минский государственный лингвистический университет

Минск, Беларусь

Minsk State Linguistic University

Minsk, Belarus

e-mail: tsupik89@mail.ru

В статье рассматриваются структуры сложных диалогических единств и выделяются гомогенные и гетерогенные варианты усложнения таких структур в русском разговорном диалоге.

Ключевые слова: сложное диалогическое единство; цепочечная модель; бинарная модель; прерывающаяся модель; гомогенная структура; гетерогенная структура.

The article discusses the structure of complex dialogue unities and identifies homogeneous and heterogeneous options for complicating such a structure in Russian conversational dialogue.

Keywords: complex dialogue unity; chain model; binary model; discontinuous model; homogeneous structure; heterogeneous structure.

Одной из актуальных проблем современной лингвистики является исследование диалога с целью описания характеристик его конституирующих единиц, в роли которых выступают диалогические единства. Вопросами изучения диалогических единств занимались такие ученые, как И.П. Святогор, Н.Ю. Шведова, Т.И. Мартыненко, С.М. Поляков, Л.С. Маркина и т. д. Однако, несмотря на активный интерес к диалогическим единствам, наиболее освещенными являются вопросы, связанные с простыми (двухкомпонентными) диалогическими единствами (далее – ДЕ), в то время как структуре сложных диалогических единств уделялось меньше внимания.

В результате анализа сложных ДЕ исследователи выявили несколько видов таких единств, выделенных в соответствии с различными критериями. В частности, различают следующие виды сложных ДЕ:

– по количеству реплик: трехкомпонентные, четырехкомпонентные, пятикомпонентные и т.д.;

– по типу инициирующей реплики: ДЕ с инициирующей репликой-побуждением, сообщением или вопросом;

– по характеру реактивной реплики: ДЕ с подхватом, ДЕ с повтором, вопросно-ответные ДЕ;

– по вкладу участников в развитие диалога: ДЕ с односторонней и двухсторонней организацией (см. работы С.М. Полякова, Т.И. Мартыненко, Г.В. Бырдиной, И.П. Святогора, Л.С. Маркиной, Г.А. Пеньковой, Е.В. Вохрышевой и др.).

При этом, на наш взгляд, одним из наиболее важных и перспективных направлений исследования ДЕ является определение их структурных типов, или моделей, по которым строятся ДЕ. В этом отношении наиболее полной представляется классификация структурных типов ДЕ, предложенная О. Н. Чаловой, которая выделяет бинарную (смежные пары иллюкутивно согласующихся реплик), прерывающуюся (одна пара иллюкутивно согласующихся реплик «прерывает» другую), цепочечную (реплика совмещает в себе функции речевого стимула и речевой реакции), усложненную и смешанную структуры [1]. Отметим, что данная классификация была разработана для научного дискурса, в котором ДЕ отличаются содержательной и формально-структурной спецификой. Наш анализ, проведенный на материале обыденно-бытовой коммуникации, а именно на материале издания «Русская разговорная речь. Тексты» [2], позволяет дополнить и развить предложенную концепцию.

Бинарная структура диалогического единства предполагает употребление «смежных пар иллюкутивно согласующихся реплик» [1], ср.:

А. Вы не скажете, который сейчас час?

Б. Щас двадцать минут двенадцатого.

А. Точно?

Б. Да, я утром проверял.

Прерывающаяся структура является моделью усложнения, в которой одна пара иллюкутивно согласующихся реплик «прерывает» другую:

А. А если я поеду в этих, озябну?

Б. В чем?

А. Вот в ботинках.

Б. По-моему лучше в сапогах. Холодно.

Как правило, основная схема данной структурной модели выглядит следующим образом: «основной вопрос – встречный вопрос – ответ на встречный вопрос – ответ на основной вопрос». При этом в разго-

ворной речи представлены и сложные ДЕ данного типа с иницирующим директивом.

Цепочечная структура характеризуется способностью промежуточной реплики совмещать в себе функции речевого стимула и речевой реакции:

А. (муж жене) Ну так че? Када питаться будем?

Б. Да хоть щас. Ну так что? Накрывать?

А. Ну давай пообедаем что ли.

В естественной, спонтанной коммуникации эти базовые модели сложных ДЕ претерпевают дополнительные усложнения. Как отмечалось выше, количество реплик в сложных ДЕ не всегда сводится к трем или четырем – в разговорной речи ДЕ могут насчитывать до двенадцати реплик. Учитывая то обстоятельство, что увеличение количества реплик может приводить к усложнению базовых структурных моделей сложных ДЕ, особого внимания заслуживают усложненные модели ДЕ. Такие модели отличаются вариативностью, но в принципе сводятся к двум основным типам.

1. Усложненное ДЕ с *гомогенной структурой*, где усложнение происходит в рамках одного структурного типа, например:

А. Теть Ир налью еще?

Б. Нет хватит.

А. А?

Б. Ванечка хватит. Один глоточек остался.

А. Че? Не будете?

Б. Не, не хочется.

В данном примере представлено шестикомпонентное ДЕ, которое состоит из трех смежных пар иллокутивно согласующихся реплик, что позволяет интерпретировать данную модель как гомогенную бинарную структуру.

Гомогенное усложнение может наблюдаться и в цепочечной модели организации ДЕ, например:

(А. читает верстку своей книги, затем обращается к дочери Б. с просьбой помочь)

А. Валь, ты мне не поможешь маленько? Вычитай вот эти странички. А то чёто я устал. Пойду полежу.

Б. Давай. Где текст?

А. Да вот он. Ты если что заметишь, карандашиком на полях. Ладно?

Б. Ладно.

2. Усложненное ДЕ с *гетерогенной структурой*, в котором представлено сочетание нескольких структурных типов.

В таком случае могут порождаться бинарно-цепочечная, бинарно-прерывающаяся, цепочечно-прерывающаяся структуры ДЕ. Например:

1) *Н. Вы кашу сейчас хотите или потом? А то я заверну.*

2) *А. Сейчас.*

3) *Н. С молоком?*

4) *А. Да*

5) *Н. В чашку или тарелку?*

6) *А. В тарелку, в глубокую. Только по-моему она не могла свариться.*

7) *Н. Я уж воды подливала. Хотите я вам принесу на пробу?*

8) *А. Давайте!*

В данном примере мы видим, что за бинарной структурой ДЕ (фрагмент 1–6) следует цепочечная структура (фрагмент 6–8).

Таким образом, наряду с базовыми структурными моделями усложнения ДЕ в русской разговорной речи широко представлены их усложнения гомогенного и гетерогенного типов. Как показал наш анализ, в русской разговорной речи преобладающими являются гетерогенные структуры, в то время как гомогенные структуры уступают им по частотности и отличаются однотипностью (большинство из них строится по бинарной модели усложнения).

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Чалова, О.Н. Структурная и лингвопрагматическая организация устной научной дискуссии (на материале английского и русского языков): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / О.Н. Чалова. – Минск, 2013. – 116 л.

2. Земская, Е.А. Русская разговорная речь. Тексты / Е.А. Земская, М.В. Китайгородская, Е.Н. Ширяев. – М.: Наука, 1978. – 307 с.

СОЦИОФОНЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ РЕАЛИЗАЦИИ АНГЛИЦИЗМОВ В НЕМЕЦКОЙ РЕЧИ

SOCIOPHONETIC ASPECT OF THE ANGLICISMS REALISATION IN GERMAN SPEECH

Д. М. Шелехов

D. M. Shelekhov

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Москва, Россия

Lomonosov Moscow State University
Moscow, Russia

e-mail: shelekhov93@gmail.com

В статье рассматривается социофонетический аспект функционирования англицизмов в устной речи респондентов-носителей немецкого